



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ & ΤΡΟΦΙΜΩΝ
ΓΕΝ. Δ/ΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ

ΤΜ.: ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ & Ε.Ε.
Τ. Δ/ΝΣΗ: Μενάνδρου 22
Τ.Κ. 105 52, ΑΘΗΝΑ
Πληρ.: Χρ. Διαμαντάκη
ΤΗΛ: 210 – 212 5227
F.A.X: 210 – 5241841
e-mail: me22u006@minagric.gr

ΑΘΗΝΑ 26-04-2013

Αριθ. Πρωτ.: 11635/53115

ΠΡΟΣ:

Εταιρία: AIR 1
Ταχ. δ/ση: Φίλωνος 86
Τ.Κ 185 36
ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Διευκρινίσεις επί της υπ' αριθμ. 3418/XM/2013 Ανακοίνωσης Διαπραγματεύσεων, για την ανάθεση υπηρεσιών εναέριας διανομής εμβολίων – δολωμάτων για την από του στόματος ανοσοποίηση των αγρίων ζώων.

Σε συνέχεια του από 25-04-2013 F.A.X. σας, το οποίο αφορά παροχή διευκρινίσεων σχετικά με την Ανακοίνωση Διαπραγματεύσεων για την ανάθεση υπηρεσιών εναέριας διανομής εμβολίων – δολωμάτων, για την από του στόματος ανοσοποίηση των αγρίων ζώων, σας γνωρίζουμε τα εξής:

1. Σύμφωνα με τις υπ' αριθμ. 165/2005 ΣΤΕ (ΑΣΦ) (454563), 183/2005 ΣΤΕ (ΑΣΦ) (454585), 587/2005 ΣΤΕ (ΑΣΦ) (513528) και του ΝΔ 3026/1954 «Κώδικας περί Δικηγόρων (26586), άρθρο 53», δεν απαιτείται επί ποινή αποκλεισμού, η υποβολή επίσημης μετάφρασης των υποβαλλομένων στο Διαγωνισμό εγγράφων, στην περίπτωση που αυτά δεν είναι διατυπωμένα στην Ελληνική γλώσσα, εκτός από τα έγγραφα των Εγγυήσεων.
2. Σύμφωνα με την υπ' αριθμ. 781/2010 απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας, η υποβολή της Προσφοράς μπορεί να γίνει είτε με απ' ευθείας κατάθεση της Προσφοράς στην Αναθέτουσα Αρχή, είτε αποστέλλοντάς την προς την εν λόγω Αρχή, με συστημένη επιστολή στην ταχυδρομική υπηρεσία, εφ' όσον ο τρόπος αυτός αποστολής ρητώς προβλέπεται στο άρθρο 10 παρ. 3 του Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας, δεν αποκλείεται δε από διάταξη της Διακηρύξεως ή του Π.δ/τος 118/2007. Ως ημερομηνία δε υποβολής της Προσφοράς, θεωρείται η ημερομηνία καταθέσεως της ανωτέρω επιστολής στην ταχυδρομική υπηρεσία.

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ *α.α.*

Θ. ΜΠΕΣΗΣ